LA RADA
consorzio cooperative sociali

AVVISO PER MEDIATORI E MEDIATRICI CULTURALI

PREMESSA

LA RADA Consorzio di Cooperative Sociali s.c.s con sede in (84132) Salerno, via Tanagro, 12, Codice fiscale/P.Iva 03665760652, è un ente di Terzo Settore senza fini di lucro nato nel 2000 ed operante sul territorio nazionale, prevalentemente nella provincia di Salerno, con l'obiettivo di mettere a disposizione delle comunità territoriali vocazioni e competenze attraverso servizi di filiera improntati su legalità, solidarietà, garanzia di qualità e competenza del personale impiegato.

Da un decennio è impegnata in attività e servizi dedicati alla popolazione migrante e al personale dei servizi territoriali, sia pubblici che privati, afferenti all'area sanitaria, legale, scolastica, di assistenza sociale e dell'accoglienza. L'obiettivo è promuovere strumenti e metodologie per facilitare gli interventi in contesti multiculturali e a sostegno di vulnerabilità specifiche, come ad esempio traumi legati al background migratorio, difficoltà di comprendere ed esprimersi in italiano, eventuali difficoltà amministrative, fragilità economiche, difficoltà ad accedere al SSN o situazioni di sfruttamento lavorativo.

La Rada crede fermamente che la partecipazione attiva, lo scambio di conoscenze, la pluralità multietnica e il lavoro di rete tra organizzazioni siano condizioni essenziali per garantire a tutti i membri di una comunità parità di diritti e uguaglianza dei doveri.

I valori del Consorzio possono essere così sintetizzati:

- Centralità della persona nella sua unicità;
- Promozione della sussidiarietà orizzontale e della cooperazione tra singoli cittadini, organizzazioni private ed enti pubblici per favorire la creazione di reti di conoscenza;
- Diversità culturale come fulcro di trasformazione e cambiamento nella storia delle comunità;
- Etica del lavoro;
- Promozione della coesione sociale.

LA RADA, quale soggetto attuatore, insieme alle proprie consorziate 'La Città della Luna', 'Prometeo 82 'e SISAF, quali Società Cooperative Sociali designate per la gestione operativa di parte delle attività progettuali, è affidataria della realizzazione di attività a sostegno dei cittadini stranieri nei seguenti ambiti:

- Interventi a bassa soglia per la prevenzione, l'intercettazione dei rischi e dei danni sanitari nelle aree con maggiore presenza di cittadini stranieri sul territorio della Piana del Sele, nell'ambito del progetto **DEMETRA**, finanziato dal Fondo Nazionale Sanitario con Convenzione del 22/05/2023, sottoscritta con l'ASL di Salerno CUP C71H22000160002.
- Interventi per la promozione del diritto alla salute e la facilitazione dei percorsi di riabilitazione per cittadini stranieri con disagio psichico nell'area di pertinenza dell'ASL Napoli 3 e dell'ASL di Salerno, nell'ambito di **M.I.S.CA - Migranti in Salute in Campania PROG. 603** CUP C79I23001090007, a valere sul Fondo Asilo Migrazione e Integrazione (FAMI) 2021-2027 - Obiettivo Specifico 1. Asilo, Misura di attuazione 1.b, Ambito di applicazione 1.d, Intervento e) Implementazione della presa in carico delle vulnerabilità in accoglienza da parte dei servizi socio-sanitari sul territorio, con Capofila l'ASL di Salerno.
- Interventi volti a migliorare le competenze linguistiche dei cittadini stranieri in provincia di Salerno, nell'ambito di **ParoliAmo PROG. 209** CUP B22J24003330007, a valere sul Fondo Asilo Migrazione e Integrazione (FAMI) 2021-2027, Obiettivo Specifico 2. Migrazione legale/Integrazione, Misura di attuazione 2.d, Ambito di applicazione 2.h, Intervento b) Formazione linguistica, con Capofila la Regione Campania.
- Interventi per facilitare l'accesso ai servizi finanziari della popolazione con background migratorio con domicilio in Regione Campania, nell'ambito di **PAF! Programma di Alfabetizzazione Finanziaria PROG. 124** CUP: C51J23001140001, a valere sul Fondo Asilo Migrazione e Integrazione (FAMI) 2021-2027 Obiettivo Specifico «2 - Migrazione legale/integrazione» - Misura di attuazione «2.d» - Ambito di applicazione «2.k», Intervento «Partecipazione attiva dei cittadini migranti alla vita economica, sociale e culturale», di cui il Consorzio La Rada è capofila. L'intervento progettuale è di

respiro nazionale, operando in Lombardia, Lazio, Campania e Sicilia grazie a un partenariato di alto profilo e radicato nelle diverse realtà territoriali.

INCARICO:
Ricerca di **Mediatori/Mediatrici culturali** con competenza in almeno uno dei seguenti registri linguistici: arabo standard, arabo-marocchino, berbero, arabo-egiziano, arabo-tunisino, bambara, malinké, urdu, hindi, creolo, cinese, wolof, bengalese, moldavo, georgiano.

LUOGO DI LAVORO: provincia di Salerno, provincia di Napoli.

TIPOLOGIA CONTRATTUALE:
Ad integrazione dei precedenti avvisi di chiamata, pubblicati sul sito istituzionale del Consorzio La Rada, il Consorzio e/o le cooperative associate designate per la gestione operativa, La Città della Luna, Prometeo 82 e SISAF, indicono il presente avviso, per costituire un elenco aperto di **Mediatori/Mediatrici linguistico-culturali**, cui affidare il servizio di mediazione, nell'ambito dei progetti DEMETRA, MISCA - Migranti In Salute in Campania, PAROLIAMO, PAF! - Programma di Alfabetizzazione Finanziaria ed in altri eventuali progetti, tesi a favorire l'accoglienza, l'orientamento e l'accompagnamento dei migranti richiedenti e titolari di protezione internazionale, in condizioni di vulnerabilità. Ai candidati e alle candidate selezionati/e saranno proposte le seguenti formule contrattuali:

- **Contratto a tempo determinato**, da un minimo di 12 ore ad un massimo di 36 ore, in applicazione del vigente CCNL Cooperazione Sociale, per i servizi di sistema con turni stabiliti in accordo con gli enti capofila e i partner dei diversi progetti.
- **Nota di prestazione occasionale**, per i servizi a chiamata stabiliti in accordo con gli enti capofila, i partner dei diversi progetti e la rete degli stakeholder territoriali.
- **Contratto di collaborazione con P.Iva**, in base alle esigenze specifiche stabilite in accordo con gli enti capofila, i partner dei diversi progetti e la rete degli stakeholder territoriali.

OBIETTIVI E CARATTERISTICHE DELLA COLLABORAZIONE:
I/le mediatori/mediatrici saranno chiamati/e ad intervenire con un'équipe multidisciplinare in vari contesti, tra cui:

- Gli ambulatori dei Distretti Sanitari dell'ASL Salerno e dell'ASL Napoli 3;
- I poli sociali siti nei Comuni di Eboli, Capaccio e Bellizzi;
- L'unità mobile sanitaria attiva sul territorio della provincia di Salerno;
- Gli istituti scolastici della provincia di Salerno;
- Interventi a chiamata a sostegno della rete di accoglienza SAI e su disposizione della Prefettura di Salerno;
- Le comunità socio-assistenziali del territorio.

REQUISITI GENERALI:
Essere in possesso di una delle seguenti condizioni giuridiche:

1. Cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
2. Cittadinanza di un Paese ExtraUE con regolare permesso di soggiorno;

- Godere dei diritti civili e politici;
- Non aver riportato condanne penali e non essere destinatario/a di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale o per qualsiasi reato che determini l'incapacità per contrattare con la PA;
- Non essere sottoposto/a a procedimenti penali;
- Autonomia negli spostamenti sul territorio.

REQUISITI SPECIFICI:

- Possedere almeno uno dei seguenti requisiti:
  3. Laurea in mediazione linguistico-culturale o materie affini;
  4. Qualifica professionale di Mediatore/Mediatrice Culturale;
  5. Attestato di partecipazione a percorsi formativi, di almeno 100 ore, nell'ambito della mediazione culturale.
- Esperienza minima di almeno un anno come mediatore/mediatrice in servizi o progetti territoriali, semiresidenziali, residenziali o durante interventi e iniziative rivolti alla popolazione migrante.
- Padronanza, nella produzione scritta e orale, delle lingue: arabo standard, arabo-marocchino, berbero, arabo-egiziano, arabo-tunisino, bambara, malinké, urdu, hindi, creolo, cinese, wolof, bengalese, moldavo, georgiano.
- Conoscenza della normativa dell'immigrazione;
- Capacità di lavorare in team e gestire processi in modo autonomo;
- Disponibilità a spostarsi sul territorio.

REQUISITI PREFERENZIALI:

- Madrelingua nei seguenti registri linguistici: arabo standard, arabo-marocchino, berbero, arabo-egiziano, arabo-tunisino;
- Conoscenza dell'architettura del SSN, in particolare per i servizi di accesso ai cittadini stranieri;
- Conoscenza del contesto territoriale relativamente al fenomeno del caporalato;
- Conoscenza di inglese o francese quali lingue veicolari;
- Precedenti esperienze comprovate nel settore.

SOFT SKILLS:

- Forte attitudine al lavoro di team, disponibilità, capacità di costruire relazioni e di rapportarsi con i/le destinatari/e e con i/le colleghi/e del gruppo di lavoro;
- Capacità di lavorare per obiettivi anche in situazione di stress;
- Spiccata capacità di problem-solving;
- Condivisione della Mission e del Codice Etico del Consorzio La Rada e delle cooperative designate, La Città della Luna, Prometeo 82 e SISAF, rispetto ai principi di non discriminazione, inclusione e pari opportunità;
- Precedenti esperienze con fasce vulnerabili e in servizi rivolti al pubblico;
- Disponibilità immediata.

MODALITÀ DI PRESENTAZIONE:

I/le candidati/e possono presentare domanda facendo pervenire, sotto propria esclusiva responsabilità, entro e non oltre il giorno **04 Febbraio 2025**, i seguenti documenti:

- **Domanda di partecipazione** redatta e sottoscritta secondo lo schema di cui all'Allegato A (domanda di partecipazione);
- **Curriculum Vitae** con l'autorizzazione al trattamento dei dati personali in base al Nuovo Regolamento Generale Privacy Europeo, GDPR 679/2016 ed ex art. 13 D. Lgs. n. 196/2003, con firma;
- **Copia di un documento di identità** in corso di validità; nel caso di cittadini/e di Paesi Terzi, copia del proprio titolo di soggiorno.

La domanda di partecipazione, corredata degli allegati richiesti, potrà essere presentata all'indirizzo **consorziolarada@pec.it**, oppure tramite raccomandata AR inserendo nell'oggetto "candidatura mediatore/mediatrice culturale", oppure consegnata a mano presso la sede del Consorzio La Rada in via

Tanagro, 12 - Salerno. Non saranno considerate ammissibili le domande che perverranno con modalità e tempistiche diverse da quelle sopra indicate.

PROCEDURA SELETTIVA E VALUTATIVA:
L'avviso di selezione ha carattere preferenziale per le persone appartenenti alle categorie protette legge 68/99.
La selezione dei/delle candidati/e è svolta da una commissione nominata dai soggetti attuatori del progetto.
La valutazione avverrà attraverso le seguenti fasi:

- **Valutazione della domanda di partecipazione** al fine di accertare la sussistenza dei requisiti di partecipazione richiesti;
- **Valutazione del Curriculum Vitae**;
- **Colloquio individuale** teso a verificare le competenze specialistiche richieste e l'effettiva attinenza delle esperienze maturate con il profilo per il quale si è candidati/e. Il colloquio sarà volto ad accertare altresì la disponibilità, le motivazioni e l'attitudine del/della candidato/a al tipo di prestazione professionale richiesta, nonché a verificare la capacità di lavorare in gruppo, con spirito di iniziativa e di adattamento nelle attività da intraprendere.

L'equipollenza e l'equivalenza tra titoli di studio italiani saranno valutate secondo le indicazioni normative fornite dal MIUR (http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/universita/equipollenze-titoli).
Tutti i titoli, le esperienze e le competenze richiesti, per poter essere valutati, devono essere posseduti all'atto della presentazione della domanda di partecipazione.
In caso di parità di punteggio ha precedenza il/la candidato/a di età più giovane.
Si procederà all'assegnazione dell'incarico anche in presenza di una sola domanda, ove il/la candidato/a sia in possesso dei requisiti richiesti e sia ritenuto/a idoneo/a. I/le partecipanti all'avviso, previa accettazione da esprimere nel modello di domanda (Allegato A) e verifica dei requisiti di cui al Regolamento Albo Fornitori, potranno essere inseriti/e nell'Albo Fornitori del Consorzio La Rada e delle cooperative designate per la gestione operativa.

PUBBLICAZIONE
Il presente avviso, nonché la Domanda di partecipazione, allegata e parte integrante del presente avviso, sarà pubblicato sul sito internet **www.consorziolarada.it** nella sezione "Lavora con noi" per almeno 7 giorni consecutivi.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
Ai sensi del Nuovo Regolamento Generale Privacy Europeo, GDPR 679/2016, i dati personali, forniti e raccolti in occasione della presente procedura, saranno trattati esclusivamente in funzione e per i fini dell'avviso in questione e saranno conservati presso le sedi del **Consorzio La Rada**. I medesimi dati possono essere comunicati esclusivamente alle Amministrazioni pubbliche ed Enti privati direttamente interessati alle procedure di attuazione del progetto. Il trattamento dei dati personali viene eseguito sia in modalità automatizzata che cartacea; in relazione ai suddetti dati, l'interessato/a può esercitare i diritti ai sensi del sopracitato Nuovo Regolamento Generale Privacy Europeo, GDPR 679/2016.